

CONVERSACIÓN Y COMPOSICIÓN

(Span 3010H)
Primavera 2007

Dra. Hilda Mata, 370H Gilbert Hall, 542-3170

hmmata@uga.edu

WebCT: Span 3011 (Mata)

Horas de consulta:

Lunes 3:45 - 5:15 pm

Miércoles 1:15 – 2:15 pm

Textos:

- *Manual de gramática y ortografía para hispanos*. María Elena Francés y Rubén Benítez. NJ: Pearson Prentice Hall, 2004.
- *Materiales de WebCT*

Diccionarios:

- Diccionario electrónico de la Real Academia Española: www.rae.es
- Otros diccionarios de la lengua española están disponibles en la biblioteca.

Periódicos:

- Nuestra biblioteca recibe *El país* (de España) y *La Nación* (de Costa Rica) diariamente.
- periódicos.ws (periódicos de los países hispano-parlantes)

Objetivos del curso:

- Ayudar al estudiante a solucionar los errores típicos de gramática cometidos por “heritage speakers” al hablar y al escribir en español.
- Practicar la lectura y ampliar el vocabulario mediante el uso de artículos periodísticos y textos literarios.
- Practicar la escritura siguiendo una estructura concreta: introducción, desarrollo y conclusión.

Criterios de evaluación:

Participación diaria y asistencia	10%
Tareas escritas <ul style="list-style-type: none">• diarios y cuadernos de lectura	18%
Ensayos (2)	22%
Presentación oral (1)	15%
Ejercicios de gramática (WebCT)	15%
Examen Final	20%

En este curso se seguirán las normas de evaluación del sistema *plus/minus* indicadas por el *Departamento de Lenguas Romances*. Por lo tanto, la división final de notas será la siguiente:

A	100 - 94	A-	93.9 - 90		
B+	89.9 - 86	B	85.9 - 83	B-	82.9 - 80
C+	79.9 - 76	C	75.9 - 73	C-	72.9 - 70
D	69.9 - 60				
F	59.9 - 0				

Participación: La participación diaria, la aportación de ideas y la preparación de las tareas asignadas son esenciales para obtener una buena nota en esta área de evaluación. De igual importancia es el esfuerzo por comunicarse en español. Diariamente, el profesor evaluará la participación del

estudiante en una escala de 4 a 0. La nota de 4 indica que el estudiante estaba preparado y aportó, voluntariamente, varias ideas valiosas a la clase. La nota de 3 indica que el estudiante estaba preparado y aportó, voluntariamente, alguna idea buena pero principalmente estuvo callado o habló como respuesta a una pregunta directa. La nota de 2 indica que estaba preparado y atento pero no contribuyó oralmente, o que el estudiante contribuyó algo aunque no era obvio que no se había preparado. La nota de 1 se reserva para los que leen el periódico, hacen los crucigramas, envían *text messages*, hacen otras tareas, o llegan excesiva o frecuentemente tarde-- el simple hecho de comportarse de esta manera anula la participación que el estudiante haya ofrecido ese día. La nota de 0 naturalmente es para los estudiantes ausentes.

Asistencia: La asistencia a clase es obligatoria y también se debe llegar a tiempo. Las ausencias y las tardanzas se evalúan como parte de la participación. Sin embargo, cada estudiante recibe la oportunidad de faltar tres veces a clase por razones médicas o personales; estas ausencias no afectarán la nota de participación. Cada ausencia después de la tercera se contará como parte de la participación, no importa las circunstancias.

Trabajos escritos: Los trabajos escritos se componen de diarios y ensayos. Los diarios son mini-composiciones 300-350 palabras. El propósito de los diarios es practicar la escritura y aprender de los errores antes de escribir los ensayos. Los temas de los diarios serán libres (elección del estudiante) o serán una reacción a los cuentos leídos en clase.

Los ensayos son composiciones, de 900-1000 palabras escritas a máquina, con temas asignados. No se aceptarán tareas después de la fecha indicada ni se aceptarán por correo electrónico. El estudiante necesita presentar su trabajo en clase. Si el estudiante no puede asistir a clase el día que debe entregar un trabajo escrito, necesita avisar al profesor por correo electrónico lo antes posible.

La evaluación de los diarios es la siguiente. En esta clase, los diarios se consideran un instrumento de aprendizaje, por lo tanto, todo estudiante que escriba el diario y cumpla con los requisitos mínimos va a recibir crédito completo (100 puntos) siempre y cuando la calidad sea aceptable para el nivel de 3011 y los errores sean igualmente apropiados al nivel. Sin embargo, si el diario no cumple los requisitos mínimos o la calidad del trabajo es claramente inferior al nivel de 3011, el diario recibirá una nota de 100 a 0.

La evaluación de los ensayos es de 100 a 0.

¡Importante! El estudiante no puede recibir ayuda de otra persona durante el proceso de redacción, con las excepciones que serán discutidas por el profesor. Recibir ayuda sin permiso del profesor y presentar ese trabajo como propio se considera, en esta clase, una falta de integridad académica.

Presentaciones orales. El propósito de las presentaciones es dar a conocer a la clase algunos de los autores importantes de Latinoamérica o España. A cada estudiante se le asignará un escritor de su propio país, sobre el cual hará investigaciones que presentará en clase.

Cuaderno de lecturas: El propósito de este cuaderno es continuar ampliando el conocimiento de los sucesos actuales en los países hispano-parlantes, al igual que mejorar nuestro nivel de lectura y ampliar nuestro vocabulario. Durante el semestre, el estudiante seleccionará varios artículos periodísticos con los que trabajará independientemente. Después de leer cuidadosamente el artículo elegido, el estudiante

- a. creará una lista de 6 (o más) palabras nuevas que definirá en español sin copiar la definición exacta de ningún diccionario,
- b. escribirá en español un resumen, de unas 200 palabras, sobre los puntos más importantes del artículo sin copiarse directamente. Otra opción es escribir una reacción al artículo sin necesidad de resumirlo antes.

¡Importante! El artículo debe ser de un largo apropiado, dos páginas mínimo.

Los cuadernos serán evaluados de igual manera que los diarios y se deben entregar en la fecha indicada.

All academic work must meet the standards contained in "*A Culture of Honesty*." Students are responsible for informing themselves about those standards before performing any academic work.
<http://www.uga.edu/orpi/bonesty/acadbon.htm>
 Any violation of the standards of academic honesty will be reported immediately to the Office of the Vice President for Instruction.

Span 3011 / Primavera 2007

El siguiente horario es tentativo y puede cambiarse según sea necesario.

Semana	Fecha	Material
1	1/8	Introducción al curso. Presentaciones
	1/10	Presentación de las reglas del acento ortográfico <i>Manual de gramática</i> , Capítulo 1: 1-7, ejercicios 1.2.a, 1.2.b, 1.2.c, 1.3a, 1.4a
	1/12	<i>Manual de gramática</i> , Capítulo 1: 8-14, ejercicios 1.5.a, 1.6a, 1.7.a, 1.8.a, 1.9.a, 1.9.b, 1.9c
2	1/17	<i>Manual de gramática</i> , Capítulo 4 (Más sobre acentos): 62-63, ejercicios 4.8a, b, c, d
	1/19	Diario #1: Mi herencia hispana (300-350 palabras)
3	1/22	<i>Manual de gramática</i> , Capítulo 4 (Más sobre acentos): 62-63, ejercicios 4.8a, b, c, d
	1/24	<i>Manual de gramática</i> , Capítulo 8 (Uso de mayúsculas y minúsculas): 149-151, ejercicios 8.7a, 8.7b
	1/26	<i>Manual de gramática</i> , Capítulo 12 (Los signos de puntuación): 223-225, ejercicio 12.5.a
4	1/29	- Cuaderno de lectura # 1 (2 artículos periodísticos) <u>o</u> una reacción escrita (400 palabras) sobre la identificación de grupos étnicos en los formularios. Repasar algunos errores del primer diario
	1/31	Prueba en clase: el acento ortográfico y el uso de la diéresis (capítulo 1). Repasar algunos errores del primer diario
	2/2	Introducción a los tiempos verbales del español – material de clase
5	2/5	Diario #2 (350 palabras) Introducción a los tiempos verbales del español – material de clase
	2/7	La oración simple (Campos 1993)- Materia en WebCT

	2/9	La oración simple (Campos 1993)- Materia en WebCT
6	2/12	De la oración simple a la oración compuesta (Campos 1993)
	2/14	De la oración simple a la oración compuesta (Campos 1993)
	2/16	De la oración simple a la oración compuesta (Campos 1993)
7	2/ 19	Cuaderno de lectura #3 (2 artículos periodísticos) <i>Manual de gramática</i> , Capítulo 8, leer 139 – 149 Preparar los ejercicios 8.2.a, b; 8.3.a, b; 8.4.a, b; 8.5.a, b, c
	2 /21	Terminar el capítulo 8 y hacer más práctica
	2/23	Prueba del material en Campos y capítulo 8 del manual
8 México	2 / 26	Presentación sobre Octavio Paz (Héctor)
	2 /28	Lectura: selección de <i>El laberinto de la soledad</i> Diario #3: reacción a la lectura (500 palabras)
	3 /2	Lectura: selección de <i>El laberinto de la soledad</i>
9	3/5	<i>Manual de gramática</i> , Capítulo 6, pp. 93-100 (irregularidades del pretérito) Preparen los ejercicios 6.2.a, b; 6.3.a, b, c;
	3/7	Cuaderno de lectura #4 (2 artículos periodísticos) Capítulo 9, pp. 158-167 (irregularidades de las formas verbales) Hacer los ejercicios 9.3.a, b; 9.5.c
	3/ 9	Capítulo 10, pp. 173 -184, 10.2. a, b, d; 10.3.a, b, c, d; 10.4.a, b, c
Vacaciones de primavera – ver <i>Diario de motocicleta</i>		
10 Diario de motocicleta	3/19	Discusión de la película
	3/21	Presentación: Che Guevara (una joven peruana)
	3/23	Presentar el borrador del primer ensayo a la clase (900-1000 palabras)
11	3/26	Manuel de gramática, Capítulo 11, leer 192- 202 Preparar los ejercicios 11.2.a, b; 11.3.a, b, c; 11.4; 11.5.a
	3/28	Entregar el primer ensayo Capítulo 12, 215-222 12.2.a, b; 12.3; 12.4 a, 12.4c
	3/30	Terminar el material

12 El Salvador	4/2	Presentación de Jenny (Oscar Romero) Prueba de los capítulos 6, 9, 10, 11, 12)
	4/4	Lecturas: escritos y sermones del Cardenal Romero (WebCT) Diario de reacción (500 palabras)
	4/6	Lecturas: escritos y sermones del Cardenal Romero (WebCT)
13 Panamá	4/9	Presentación de Mitzy
	4/11	Lectura (por elegir) Diario de reacción (500 palabras)
	4/13	Lectura (por elegir)
14 España	4/16	Presentación de Jorge
	4/18	Lectura (por elegir) Diario de reacción (500 palabras)
	4/20	Lectura (por elegir)
15 Perú	4/23	Presentación de dos chicas peruana
	4/25	Lectura (por elegir)
	4/27	Lectura (por elegir)
16	4/30	Traer el borrador del ensayo #2 – basado en <i>María, llena eres de gracia</i> o en <i>Mar adentro</i> (900-1000 palabras)
Examen final		